

POOL-I.D.®

WATER TESTING EQUIPMENT ●●●

PoolLAB 2.0®

PHOTOMETER



Device



устройство



POOLLAB 2.0[®] WEBSITE

INFO@POOL-ID.COM



POOLLAB 2.0[®] YOUTUBE CHANNEL

General Device Information Общая информация об устройстве	4
Scope of Delivery Объем поставки	5
Batteries Батареи	6
Switch On Включить	7
Button Explanation Пояснение к кнопке	8
Symbols Символы	9
Notes Примечания	10
Changing the Cuvette Замена кюветы	13
Accessories Аксессуары	16
Error Codes Коды ошибок	19
Device Settings Настройки устройства	21
Favorites Избранное	22
Cloud Облако	31
WiFi	32
Time Время	33
Date Дата	34
Tablet and Liquid Mode Планшетный и жидкостный режимы	35
Sampling Points Точки отбора проб	38
Display Brightness Яркость дисплея	39
Calibration Калибровка	40
Parameter Adjustment Регулировка параметров	44

General Device Information

Общая информация об устройстве

Scope of Delivery Объем поставки	5
Batteries Батареи	6
Switch On Включить	7
Button Explanation Пояснение к кнопке	8
Symbols Символы	9
Notes Примечания	10
Changing the Cuvette Замена кюветы	13
Accessories Аксессуары	16
Error Codes Коды ошибок	19



- 1 x PoolLab 2.0®
- 1 x Light shield | Световой экран
- 3 x AA Batteries | Батарейки AA
- 3 x Crushing / Stirring Rods (white, blue, red) | Стержни для дробления/перемешивания (белый, синий, красный)
- 1 x 10 ml syringe | шприц 10 мл
- 1 x Printed User Manual | Печатное руководство пользователя
- 1 x Collecting Bag (Nylon) | Сумка для сбора (нейлон)
- 20 x Phenol Red Photometer tablets | Таблетки для фотометра с феноловым красным
- 20 x DPD N° 1 Photometer tablets | Фотометрические таблетки DPD N° 1
- 10 x DPD N° 3 Photometer tablets | Фотометрические таблетки DPD N° 3
- 10 x CYA-Test Photometer tablets | Таблетки для фотометра CYA-Test
- 10 x Alkalinity-M Photometer tablets | Таблетки для фотометра Щелочность-M

Poison Center : +44 1235 2396 70



Only use reagents for water analysis! Do not eat! Keep out of the reach of children!
Store in a cool and dry place!



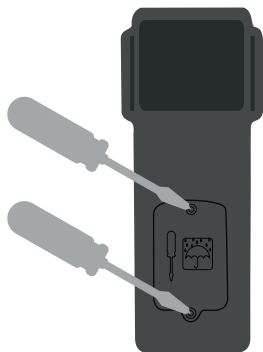
Используйте реагенты только для анализа воды! Не употреблять в пищу!
Хранить в недоступном для детей месте! Хранить в сухом и прохладном месте!



Change



Изменить



3x AA



No rechargeable batteries!



Никаких перезаряжаемых батарей!



Battery life with WiFi & Bluetooth turned off:
100 % display brightness = ~ 7,5 h / 50 % display brightness = ~ 17 h



Время работы от аккумулятора при отключенных WiFi и Bluetooth:
100 % яркости дисплея = ~ 7,5 ч / 50 % яркости дисплея = ~ 17 ч.





- press 2 s: Opens parameter list
- press 2x short: Deletes the selected parameter
- press 1x short: Starts countdown/TEST (parallel measurement)



- Starts ZERO operation or is used as a back button



- Starts the TEST or confirms a selection



- Opens sampling Points list
- Can be used as Up-button



- Opens settings menu



- press 2 s: On/Off
- press 1x short: Skips countdown (not recommended)



- press 1x short: Starts WiFi connection/Cloud sync.
- press 2x short: Bluetooth® on/off
- Can be used as Down-button



Parameters preceded by an exclamation mark (!) are so-called „SINGLE“, i.e. they cannot be selected together with other parameters. Such parameters must be measured INDIVIDUALLY.



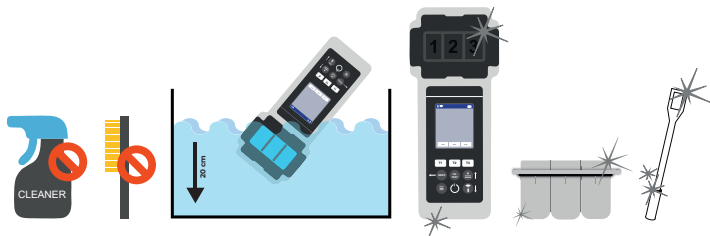
Параметры, перед которыми стоит восклицательный знак (!), являются так называемыми «ОДИНОЧНЫМИ», т.е. их нельзя выбирать вместе с другими параметрами. Такие параметры должны измеряться ИНДИВИДУАЛЬНО.



Parameters with a pencil icon behind them are parameters for which the user has stored a parameter adjustment. The measurement result to be displayed is changed by the stored adjustment.



Параметры со значком карандаша за ними - это параметры, для которых пользователь сохранил настройку параметров. Результат измерения, отображаемый на дисплее, изменяется с помощью сохраненной настройки.



It is important to clean the device after each measurement to get rid of any reagent residues! Please ensure that the cuvette has been cleaned before each measurement (e.g. under clear water/or simply rinsing the cuvette in the pool is sufficient as long as no residues remain). Do NOT use any cleaning agents!



Важно очищать прибор после каждого измерения, чтобы избавиться от остатков реагентов! Пожалуйста, убедитесь, что кювета была очищена перед каждым измерением (например, под чистой водой или просто ополосните кювету в бассейне, если на ней не осталось остатков). НЕ используйте никаких чистящих средств!



Do not leave the device in the sun!



Не оставляйте устройство на солнце!



The PoolLab 2.0® is also suitable for saltwater pools/salt electrolysis pools!



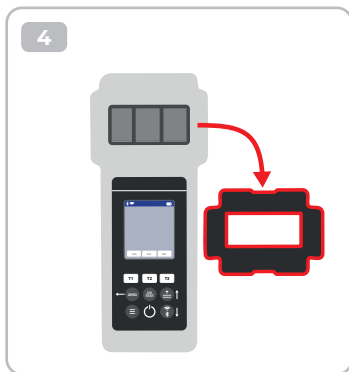
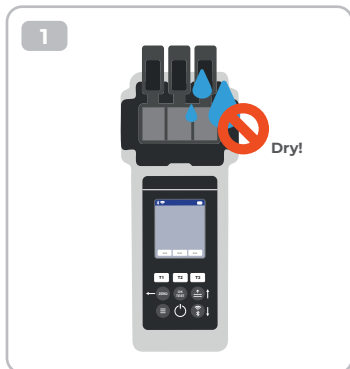
PoolLab 2.0® также подходит для бассейнов с морской водой/бассейнов с электролизом соли!



- 1) The date of your PoolLab 2.0® is preset when delivered, but may differ from your time zone. The date and time can be changed via the free LabCOM® app (Bluetooth® connection). If the battery change takes longer than 2 minutes or batteries are inserted incorrectly, the date will be deleted.
- 2) Ideal values: Please contact the supplier of your pool chemistry to ask for ideal values for your pool.
- 3) Scratched cuvette: As long as the cuvette is not scratched in the upper half but only in the bottom area, it does not need to be changed.
- 4) Please crush tablets vigorously with the stirring rod. The cuvette will not break.
- 5) Total chlorine may well be displayed lower than the free chlorine within the tolerances shown in these instructions.
- 6) Humidity in the display: Can occur if the residual humidity in the housing condenses due to the cold water during immersion.

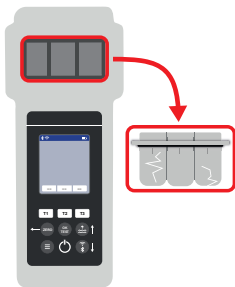


- 1) Дата на вашем PoolLab 2.0® предварительно устанавливается при доставке, но может отличаться от времени в вашем часовом поясе. Дату и время можно изменить с помощью бесплатного приложения LabCOM® (соединение Bluetooth®). Если замена батарей занимает более 2 минут или батареи вставлены неправильно, дата будет удалена.
- 2) Идеальные значения: Пожалуйста, свяжитесь с поставщиком химии для вашего бассейна, чтобы узнать идеальные значения для вашего бассейна.
- 3) Поцарапанная кювета: Если кювета поцарапана не в верхней части, а только в нижней, ее не нужно менять.
- 4) Пожалуйста, энергично раздавите таблетки с помощью палочки для перемешивания. Кювета не разобьется.
- 5) Общий хлор может отображаться ниже, чем свободный хлор, в пределах допусков, указанных в данной инструкции.
- 6) Влажность на дисплее: Может возникнуть, если остаточная влажность в корпусе конденсируется под воздействием холодной воды при погружении.

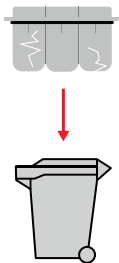




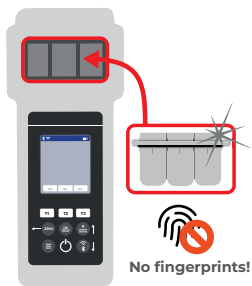
5



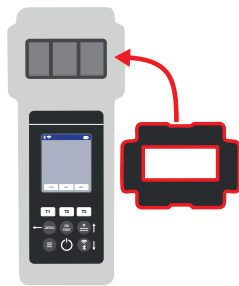
6



7



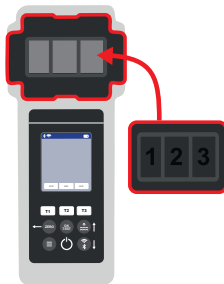
8



9



10



Once the cuvette got changed, a calibration **MUST** be carried out.
Please follow the steps indicated on page 44-47.



После замены кюветы необходимо провести калибровку.
Пожалуйста, выполните действия, указанные на стр. 44-47.

Reagents | Реактивы

Item-Code	Description
POL-Ref	Mix-Refill Pack with 70 tablets: 20 x DPD N° 1 Photometer 10 x DPD N° 3 Photometer 20 x Phenol Red Photometer 10 x Alkalinity M Photometer 10 x CYA-Test Photometer
TbsPD450	50 tablets DPD N° 4 Photometer
TbsPTA50	50 tablets Alkalinity-M Photometer
TbsHALMI50	50 tablets Aluminium N° 1 Photometer
TbsPALM250	50 tablets Aluminium N° 2 Photometer
PPHAM150	50 tablets Ammonia N° 1 Photometer
PPPAM250	50 tablets Ammonia N° 2 Photometer
TbsPD150	50 tablets DPD N° 1 Photometer
TbsPD250	50 tablets DPD N° 2 Photometer
TbsPD350	50 tablets DPD N° 3 Photometer
PL30DPD1A	30 ml DPD 1A Liquid
PL65DPD1A	65 ml DPD 1A Liquid
PL30DPD1B	30 ml DPD 1B Liquid
PL65DPD1B	65 ml DPD 1B Liquid
PL30DPD3C	30 ml DPD 3C Liquid
PL65DPD3C	65 ml DPD 3C Liquid
TbsHGC50	50 tablets Glycine Photometer
PPPCLHR50	50 powder pillows Chlorine HR KI Photometer
PPHAFG50	50 powder pillows Acidifying GP
TbsHCu150	50 tablets Copper N°1 Photometer
TbsPCu250	50 tablets Copper N°2 Photometer
TbsPCAT50	50 tablets CYA-Test Photometer
POL2020CH12	20/20 ml Calcium Hardness 1 and 2 (liquid)
POL2010TH12	20/10 ml Total Hardness 1 and 2 (liquid)



Item-Code	Description
TbsPHP50	50 tablets Hyd. Peroxide LR Photometer
TbsHAFPP50	50 tablets Acidifying PT Photometer
PPPHPHR50	50 powder pillows Hyd. Peroxide HR Photometer
TbsPILR50	50 tablets Iron LR Photometer
PPHNitra150	50 powder pillows Nitrate N° 1 Photometer
PPPNitra250	50 powder pillows Nitrate N° 2 Photometer
PPPNILR50	50 powder pillows Nitrite LR Photometer
TbsPpH50	50 tablets Phenol Red Photometer
TbsPPB50	50 tablets PHMB Photometer
PPHPPLR150	50 powder pillows Phosphate LR N° 1 Photometer
PPHPPHR150	50 powder pillows Phosphate HR N° 1 Photometer
TbsPPPLR250	50 tablets Phosphate LR N° 2 Photometer
TbsPPPHR250	50 tablets Phosphate HR N° 2 Photometer
TbsPPTST50	50 tablets Potassium Photometer
PPPSULP50	50 powder pillows Sulphate Photometer
POL42Urea12	4/2 ml Urea 1 and 2 (liquid)
TbsPCZ50	50 tablets Copper/Zinc LR Photometer
TbsHED50	50 tablets EDTA
TbsHDC	50 tablets Dechlor



Spare Parts | Запасные части

Item-Code	Description
POL2Sp-kv	PoolLab 2.0® Replacement cuvette
POL2Sp-refkit	Check-Standard kit (3 x POL2Sp-kv) with check standards for ZERO, Chlorine LR, Chlorine HR, pH, TA, CYA, Total Hardness
POL2Sp-ls	Light shield with 3 lids for PoolLab 2.0®
POL2Sp-cuvhold	Cuvette holder for PoolLab 2.0®
POLSp-str	White 10.5 cm plastic stirring rod
POL2Sp-strB	Blue 10.5 cm plastic stirring rod
POL2Sp-strR	Red 10.5 cm plastic stirring rod
POL2Sp-bag	Nylon bag for PoolLab 2.0®
FW25-shaker	25 ml shaker for Nitrate test
PLSp-InjFill	20 ml luer lock syringe for filter-adapter
PLSp-Filtad	Adapter for filter papers
PLSp-FiltGFC	50 x 24 mm GF/C filter papers



Change batteries



Замените батарейки

E300

Calibration required



Требуется калибровка

**E401**

WiFi not found/ login data incorrect



WiFi не найден / неверные данные для входа в систему

E402

Update server not available



Сервер обновлений недоступен

E403

Error in the update log



Ошибка в журнале обновлений

**E404**

Cloud server connection error



Ошибка подключения к облачному серверу

E405

Protocol Error (perform a firmware update)



Ошибка протокола (выполните обновление микропрограммы)

E406

Cloud server login error (wrong password)



Ошибка входа в облачный сервер (неправильный пароль)

E501

Bluetooth®/WiFi error



Ошибка Bluetooth®/WiFi

E502

Hardware error (other)



Аппаратная ошибка (другое)

Device Settings

Настройки устройства

Device Settings Настройки устройства	21
Favorites Избранное	22
Cloud Облако	31
WiFi	32
Time Время	33
Date Дата	34
Tablet and Liquid Mode Планшетный и жидкостный режимы	35
Sampling Points Точки отбора проб	38
Display Brightness Яркость дисплея	39
Calibration Калибровка	40
Parameter Adjustment Регулировка параметров	44



Favorites Избранное	22
New Combination of Favourites Новая комбинация любимых блюд	24
Select Favourites Выберите Избранное	27
Delete Favourites Удаление избранного	29



In the favourites menu, you can create parameter combinations (T1-T2-T3) for quick access.

Please note: Parameters preceded by an exclamation mark (!) are so-called „SINGLE“, i.e. they cannot be selected together with other parameters. Such parameters must be measured INDIVIDUALLY.



В меню «Избранное» можно создавать комбинации параметров (T1-T2-T3) для быстрого доступа.

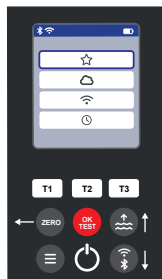
Обратите внимание: параметры, отмеченные восклицательным знаком (!), являются так называемыми «ОДИНОЧНЫМИ», т.е. их нельзя выбирать вместе с другими параметрами. Такие параметры должны измеряться ИНДИВИДУАЛЬНО.



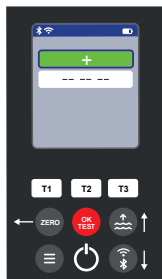
1



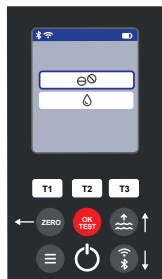
2



3



4





5



6



7

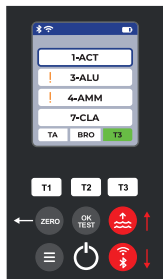


8





9



10



11

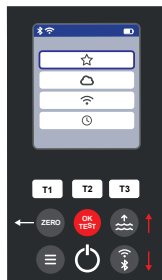




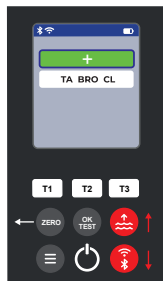
1



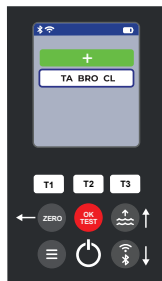
2



3



4





5



Continue with the chapter „TEST“.



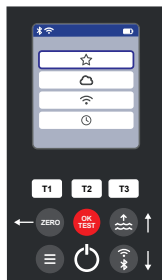
Продолжайте читать главу «Испытание».



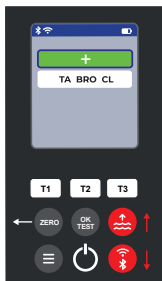
1



2



3

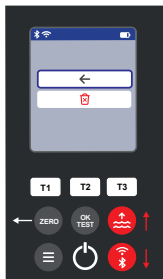


4





5



6



7





This is only an information menu! If cloud synchronisation is set up for your PoolLab 2.0® (via the LabCOM® app while the PoolLab 2.0® is connected to the app via Bluetooth®), the cloud account with which synchronisation is taking place is displayed here.



Это только информационное меню! Если облачная синхронизация настроена для вашего PoolLab 2.0® (через приложение LabCOM®, когда PoolLab 2.0® подключен к приложению через Bluetooth®), здесь отображается облачный аккаунт, с которым происходит синхронизация.



This is only an information menu! If a WiFi connection is set up for the PoolLab 2.0® (via the LabCOM® app whilst the PoolLab 2.0® is connected to the app via Bluetooth®), the WiFi network which is used for the synchronisation is displayed here.



Это только информационное меню! Если для PoolLab 2.0® установлено WiFi соединение (через приложение LabCOM®, а PoolLab 2.0® подключен к приложению через Bluetooth®), здесь отображается WiFi сеть, которая используется для синхронизации.



The date and time are automatically corrected when the PoolLab 2.0[®] is connected (Bluetooth[®]) to the LabCOM[®] app. In this menu you can choose between the 12-h-format (e.g. 02:00 PM) or the 24-h-format (e.g. 14:00).



Дата и время автоматически корректируются при подключении PoolLab 2.0[®] (Bluetooth[®]) к приложению LabCOM[®]. В этом меню можно выбрать формат 12 часов (например, 02:00 PM) или формат 24 часов (например, 14:00).



The date and time are automatically corrected when the PoolLab 2.0® is connected (Bluetooth®) to the LabCOM® app. In this menu you can choose between option 1 (MM/DD/YYYY - example 09/27/2024) and option 2 (DD/MM/YYYY - example 27/09/2024).



Дата и время автоматически корректируются, когда PoolLab 2.0® подключен (Bluetooth®) к приложению LabCOM®. В этом меню вы можете выбрать между вариантом 1 (MM/DD/YYYY - пример 09/27/2024) и вариантом 2 (ДД/ММ/ГГГГ - пример 27/09/2024).



Some parameters can be measured on the PoolLab 2.0® with both tablet reagents and liquid reagents. Select between tablet and liquid mode in the menu. The liquid reagents may only be used in liquid mode, otherwise incorrect results will be measured! The selected mode is indicated by a symbol in the status bar (top of the screen).



Некоторые параметры можно измерять на PoolLab 2.0® как с таблетированными, так и с жидкими реагентами. Выберите в меню планшетный или жидкий режим. Жидкие реагенты можно использовать только в жидком режиме, иначе будут получены неверные результаты! Выбранный режим отображается символом в строке состояния (в верхней части экрана).



The selection „Tablet mode“ or „Liquid mode“ only affects those parameters for which there is actually a choice between these two reagent types. These parameters are highlighted in blue in the table below. The selected setting does NOT affect any other parameters.



Выбор «Режим таблетки» или «Режим жидкости» влияет только на те параметры, для которых действительно есть выбор между этими двумя типами реагентов. Эти параметры выделены синим цветом в таблице ниже. Выбранная настройка НЕ влияет ни на какие другие параметры.



Parameter	Tablet	Liquid	Powder	Parameter	Tablet	Liquid	Powder
1-ACT Active Oxygen				15-IRON Iron LR			
2-TA Total Alkalinity				16-NTRA Nitrate			
3-ALU Aluminium				17-NITRI Nitrite			
4-AMM Ammonium				18-OZON Ozone			
5-BRO Bromine				19-PH pH MR			
6-CH Calcium Hardness				20-PHMB PHMB			
7-CLA Chloramines				21-PPLR Phosphate LR			
8-CL Clorine				22-PPHR Phosphate HR			
9-CLHR Chlorine HR (KI)				23-POT Potassium			
10-CLO2 Chlorine Dioxide				24-SULF Sulphate			
11-CU Copper				25-TH Total Hardness			
12-CYA Cyanuric Acid				26-UREA Urea			
13-HYDL Hyd. Peroxide LR				27-ZINC Zinc			
14-HYDH Hyd. Peroxide HR							

*Powder Pillows can also be used in Tablet Mode | *Подушки можно использовать и в режиме планшета.
Choice between tablet and liquid reagent | Выбор между таблетками и жидким реагентом



In the LabCOM® app you can create up to 20 sampling points (e.g. „Pool 1“, „Pool 2“) and then transfer them to the PoolLab 2.0® with an existing Bluetooth® connection. In this menu you can select the sampling point under which the following measurements are to be saved. The name of the selected sampling point is also displayed on the top left of the start screen.



В приложении LabCOM® вы можете создать до 20 точек отбора проб (например, «Бассейн 1», «Бассейн 2») и затем передать их в PoolLab 2.0® с помощью существующего соединения Bluetooth®. В этом меню вы можете выбрать точку отбора проб, в которой будут сохранены следующие измерения будут сохранены. Название выбранной точки отбора проб также отображается в верхней левой части стартового экрана.



Here you can set the brightness of the PoolLab 2.0® display. The brighter the display is set, the higher the power consumption of the PoolLab 2.0®.

Battery life with WiFi & Bluetooth® turned off:

100 % display brightness = ~ 7.5 h / 50 % display brightness = ~ 17 h



Здесь вы можете настроить яркость дисплея PoolLab 2.0®. Чем ярче дисплей, тем выше энергопотребление PoolLab 2.0®.

Время работы от аккумулятора при отключенных WiFi и Bluetooth®:

100 % яркости дисплея = ~ 7,5 ч / 50 % яркости дисплея = ~ 17 ч.



If the measurement results obtained do not correspond to the expected results you can, and if the cuvette is changed you **MUST**, carry out a calibration. Please follow the steps indicated on the following pages.



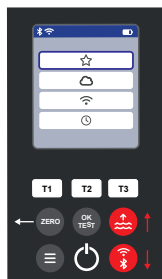
Если полученные результаты измерений не соответствуют ожидаемым, вы можете, а при замене кюветы - **ОБЯЗАНЫ**, провести калибровку. Пожалуйста, следуйте шагам, указанным на следующих страницах.



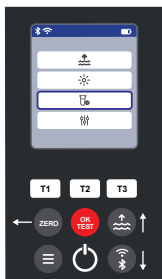
1



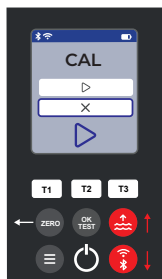
2



3



4





5



6



7

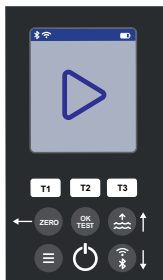


8

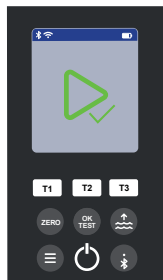




9



10





Parameter Adjustment Регулировка параметров	44
Control of the Adjustment Управление настройкой	46
Carry out Parameter Adjustment Выполните настройку параметров	47
Delete Parameter adjustment Удаление Настройка параметров	51



In the parameter adjustment menu, you can actively influence the measured value of a parameter. Only carry out a parameter adjustment if you are 100 % sure that your PoolLab 2.0® is constantly determining a value that is too low or too high rather than the correct one due to the given measurement circumstances.

Please note: Parameters preceded by a pen icon are parameters for which the user has stored a parameter adjustment. The measurement result to be displayed is changed by the stored adjustment.

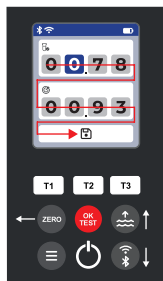


В меню настройки параметров вы можете активно влиять на измеренное значение параметра. Выполняйте настройку параметров только в том случае, если вы на 100 % уверены, что ваш PoolLab 2.0® постоянно определяет слишком низкое или слишком высокое значение, а не правильное значение в данных условиях измерения.

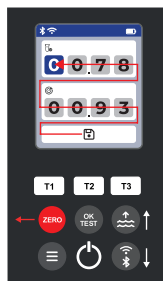
Примечание: Параметры, отмеченные значком пера, - это параметры, для которых пользователь сохранил настройку параметров. Результат измерения, отображаемый на дисплее, изменяется в соответствии с сохраненной настройкой.



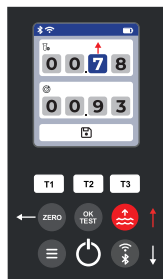
1



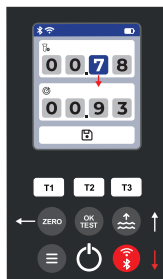
2



3



4





Carry out Parameter Adjustment | Выполните настройку параметров



Set the upper value to your most recent measurement result and the lower one to the target value. The difference between the values can not exceed 20 % of the target value.

Note: Exceeding the maximum of 20 % in difference will not cause any error message, but the device will reject further change of the numbers.



Установите верхнее значение на последний результат измерения, а нижнее - на целевое значение. Разница между значениями не должна превышать 20 % от целевого значения.

Примечание: Превышение максимальной разницы в 20 % не вызовет сообщения об ошибке, но прибор откажется от дальнейшего изменения чисел.

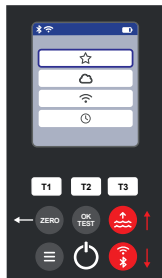


using the example of 8-CL | на примере 8-CL

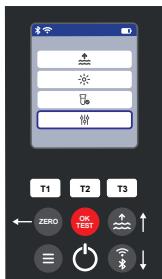
1



2



3



4



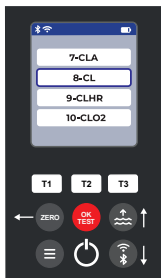
5



6



7



8



9



10



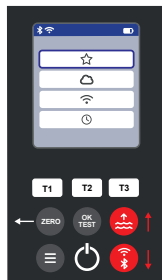


using the example of 8-CL | на примере 8-CL

1



2



3



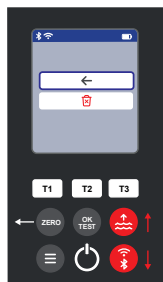
4



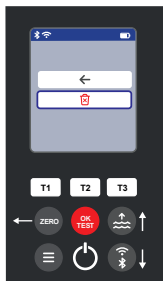
5



6



7



8



Certificate of Compliance

We hereby certify that the device

PoolLAB 2.0[®]

with its serial number as stated below,
has passed intensive visual and technical checks
as part of our QM documentation.
We confirm the device got factory-calibrated.

Water-i.d.[®] GmbH (Germany)

Andreas Hock, Managing Director
Water-i.d.[®] GmbH | Daimlerstr. 20
76344 Eggenstein | Germany

S/N
Manufacturing date

Water-i.d.[®] is certified according to ISO 9001:2015